



Bozen, 18.4.2019

Bolzano, 18/4/2019

**SCHRIFTLICHE ANTWORT  
AUF DIE ANFRAGE ZUR  
AKTUELLEN FRAGESTUNDE**

Nr. 19/April/2019

eingebraucht von den Landtagsabgeordneten  
Brigitte Foppa, Riccardo Dello Sbarba und  
Hanspeter Staffler  
am 2.4.2019

---

**RISPOSTA SCRITTA  
ALL'INTERROGAZIONE  
SU TEMI DI ATTUALITÀ**

n. 19/aprile/2019

presentata dai consiglieri provinciali  
Brigitte Foppa, Riccardo Dello Sbarba e Han-  
speter Staffler  
in data 2/4/2019

---

**Etikettenmobbing  
für Zöliakiebetreffene**

Ad 1:

*Warum hat man sich diese Erschwernis der Etikettierung ausgedacht und wer ist dafür zuständig?*

Diese Abwicklungsform besteht bereits seit Jahren und dient, die Rückerstattung der Produkte zu ermöglichen. Dazu muss eine entsprechende Dokumentation von den Dienstleistern (Apotheken und Handelsbetrieben) beim Südtiroler Sanitätsbetrieb eingereicht werden. Diese Dokumentation, darunter auch die Produktabschnitte der Produkte, welche dem Patienten ausgehändigt wurden, ist für die nachstehenden Kontrollen des Sanitätsbetriebes notwendig.

Ad 2:

*Haben sich die Zuständigen mit Herstellern und Geschäften im Vorfeld abgesprochen?*

Südtirol, wie andere Regionen auch, hat die Notwendigkeit der Produktabschnitte als Beweis der effektiven Ausgabe des Produktes an den Patienten festgelegt. Diese Notwendigkeit wurde mit dem Südtiroler Sanitätsbetrieb und mit Federfarma Bozen abgestimmt.

Ad 3:

*Warum steht im Schreiben des Sanitätsbetriebes an die Betroffenen vom 19.3.2019 nichts von der Etikettierung geschrieben?*

Das Loslösen der Produktabschnitte von den jeweiligen Verpackungen ist eine Pflicht der

**L'etichettatura dei prodotti  
crea disagi ai celiaci**

Quesito 1:

*Perché è stata introdotta questa complicazione riguardo l'etichettatura e chi ne è responsabile?*

Questo procedimento esiste già da anni e serve per ottenere il rimborso dei prodotti. A tal fine, gli erogatori (farmacie e imprese commerciali) devono presentare la relativa documentazione all'Azienda sanitaria dell'Alto Adige. Questa documentazione, incluse anche le fustelle dei prodotti consegnati al paziente, è necessaria per i successivi controlli dell'Azienda sanitaria.

Quesito 2:

*I responsabili si sono consultati preventivamente con i produttori e gli esercenti?*

L'Alto Adige, come anche altre regioni, ha stabilito la necessità delle fustelle come prova dell'effettiva consegna del prodotto al paziente. Questa necessità è stata concordata con l'Azienda sanitaria dell'Alto Adige e la Federfarma Bolzano.

Quesito 3:

*Perché nella lettera del 19/3/2019 dell'Azienda sanitaria ai pazienti non si fa riferimento all'etichettatura?*

La rimozione delle fustelle dalle rispettive confezioni è un dovere degli erogatori (farmacie e a-

Dienstleister (Apotheken und Handelsbetriebe) und nicht des Patienten.

Ad 4:

*Welche Betriebe in Südtirol haben bereits die Etikettierung? Gab es Absprachen mit diesen Betrieben?*

Fast alle Produkte aus dem nationalen Register, mit nur wenigen Ausnahmen, sind bereits mit dem entsprechenden Produktabschnitt vom Hersteller versehen worden.

Ad 5:

*Warum macht man es nicht wie im Trentino, wo man einfach mit Kassazettel abrechnen kann?*

Derzeit werden verschiedene Möglichkeiten einer weniger aufwendigen Abrechnungsprozedur geprüft.

Ad 6:

*Ist die beschlossene Vorgangsweise für die Landesregierung im Sinne der Betroffenen? Wird sich am Beschluss noch etwas ändern?*

Das Inkrafttreten der beschlossenen Vorgangsweise wurde auf 1. Juli 2019 verschoben, damit die Möglichkeit der Entbürokratisierung und der Vereinfachung geprüft werden kann, mit dem Ziel, die optimale Lösung für die Patienten zu finden.

Der Landesrat  
Thomas Widmann

ziende commerciali) e non del paziente.

Quesito 4:

*Quali aziende dell'Alto Adige hanno già introdotto l'etichettatura? Ci sono stati accordi con queste aziende?*

Quasi tutti i prodotti del registro nazionale, con solo poche eccezioni, sono già stati provvisti dal produttore della corrispondente fustella.

Quesito 5:

*Perché non si procede come nel Trentino, dove basta presentare lo scontrino?*

Sono attualmente all'esame varie opzioni per una procedura contabile semplificata.

Quesito 6:

*La Giunta provinciale ritiene che la procedura adottata sia nell'interesse dei pazienti? Sono previste ulteriori modifiche alla deliberazione?*

L'entrata in vigore della procedura adottata è stata rinviata al 1° luglio 2019, in modo da poter esaminare un'eventuale sburocratizzazione e semplificazione, al fine di trovare la soluzione ottimale per i pazienti.

L'assessore provinciale  
Thomas Widmann